

beurer

FT 95



RO Termometru fără contact
Instrucțiuni de utilizare

CE 0197

Conținut

1. Explicația simbolurilor	3	9. Măsurarea temperaturii obiectului/ temperaturii camerei.....	25
2. Utilizarea conform destinației	5	10. Afișarea erorilor	26
3. Indicații de avertizare și de siguranță	5	11. Baterii	27
3.1 Pericole pentru utilizator	5	12. Curățarea aparatului	28
3.2 Pericole pentru aparat	7	13. Depozitarea aparatului	29
3.3 Indicații privind manipularea bateriilor ..	8	14. Eliminarea aparatului la deșeurile	29
4. Informații despre acest termometru	8	15. Date tehnice	30
5. Descrierea aparatului	11	16. Normative	32
6. Punerea în funcțiune	13	17. Garanție/Service.....	33
7. Pornirea și setarea termometrului	13		
8. Măsurarea la nivelul frunții.....	18		



Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare, păstrați-le pentru consultarea ulterioară, puneți-le la dispoziția altor utilizatori și respectați indicațiile.

Stimată clientă, stimat client,

Ne bucurăm că ați ales un produs din gama noastră. Marca noastră este sinonimă cu produse de calitate, testate riguros, din domenii precum căldură, terapie, tensiune/diagnosticare, greutate, masaj și aer.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și să respectați indicațiile.

Cu deosebită considerație,
Echipa dumneavoastră Beurer



Pachet de livrare






Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. În cazul în care aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți.





- Termometru clinic
- 2x baterii 1,5 V AAA (LR03)
- Geantă de depozitare
- Instrucțiuni de utilizare

1. Explicația simbolurilor



Următoarele simboluri apar în aceste instrucțiuni de utilizare și pe aparat:

	AVERTIZARE Indicație de avertizare privind pericolele de vătămare sau pericolele pentru sănătatea dumneavoastră.
Storage/Transport 	Temperatură de depozitare și transport și umiditate a aerului la transport admise

	<p>ATENȚIE Indicație de siguranță privind posibila defectare a aparatului/accesoriilor.</p>
	<p>Indicație Indicație privind informații importante.</p>
	<p>Respectați instrucțiunile de utilizare</p>
	<p>Element de utilizare tip BF</p>
	<p>Eliminare în conformitate cu prevederile Directivei CE – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice</p>

<p>Operating</p> 	<p>Umiditate a aerului și temperatură de funcționare admise</p>
<p>IP 22</p>	<p>Aparat protejat împotriva corpurilor străine $\geq 12,5$ mm și împotriva picăturilor de apă pe diagonală</p>
	<p>Număr de serie</p>
	<p>Informație importantă/ Recomandare</p>
	<p>Trimitere la un alt paragraf.</p>

	Simbolul CE atestă conformitatea cu cerințele de bază ale Directivei 93/42/EEC privind produsele medicale.
	Producător
	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană

	Marcaj de certificare pentru produse exportate în Federația Rusă și în statele din CSI.
	Eliminați ambalajul în mod ecologic

2. Utilizarea conform destinației

Acest termometru este destinat măsurării fără contact a temperaturii la frunte. În plus, cu ajutorul acestui termometru, puteți măsura, de asemenea, temperatura obiectelor și a temperaturii încăperii. Termometrul este adecvat pentru măsurarea la domiciliu. Cu ajutorul acestuia, puteți determina simplu și rapid temperatura corpului. Valorile sunt memorate automat.

3. Indicații de avertizare și de siguranță

3.1 Pericole pentru utilizator



- Utilizați aparatul numai după ce ați citit și înțeles prezentele instrucțiuni de utilizare.
- Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare. Instrucțiunile de utilizare trebuie să fie la îndemâna tuturor utilizatorilor. Trebuie să respectați toate indicațiile.

- Depozitați aparatul cel puțin 30 de minute înainte de a efectua măsurătoarea în încăperea în care se realizează măsurarea.
- După ce faceți activitate fizică, după ce faceți baie sau în cazul în care ați fost în aer liber, așteptați aprox. 30 de minute înainte de a efectua măsurarea la nivelul frunții.
- Termometrul FT 95 este conceput pentru corpul uman pentru măsurarea în locul indicat în instrucțiunile de utilizare.
- Pentru a obține temperatura dumneavoastră medie normală, măsurați-vă temperatura în mod regulat. În cazul în care aveți febră, comparați-vă temperatura medie normală cu temperatura actuală.
- Nu efectuați, doar pe baza rezultatelor măsurării, o autodiagnosticare sau un autotratament fără a consulta medicul curant. Nu luați alte medicamente fără sfatul unui specialist și nu modificați tipul și/sau doza medicației existente.
- Aparatul poate fi utilizat numai în scopul menționat în prezentele instrucțiuni de utilizare.
- Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiuni cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau neglijentă a aparatului.
- Copiilor le este interzisă utilizarea aparatului. Produsele medicale nu sunt jucării.
- Verificați anterior fiecărei utilizări dacă lentila este intactă. Dacă aceasta este deteriorată, adresați-vă comerciantului sau departamentului de service.
- Nu atingeți lentila cu degetul.
- Valorile măsurate de dumneavoastră servesc numai pentru propria informare și nu înlocuiesc un consult medical! Înainte de a efectua acțiuni medicale, consultați un medic.
- Curățați termometrul după fiecare utilizare (▷ 12. Curățarea aparatului).
- În cazul în care aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului, vă rugăm să vă adresați comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți.

3.2 Pericole pentru aparat

- Nu expuneți aparatul șocurilor mecanice și nu îl lăsați să cadă.
- Aparatul este adecvat pentru utilizare în toate mediile care prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare, inclusiv pentru utilizare la domiciliu.
- În cazul existenței interferențelor electromagnetice, aparatul poate fi folosit eventual doar într-o măsură limitată. Drept rezultat, pot apărea, de exemplu, mesaje de eroare sau o defecțiune a afișajului/aparatului.
- Trebuie evitată utilizarea acestui aparat în imediata apropiere a altor aparate sau cu alte aparate suprapuse, deoarece acest lucru ar putea duce la o funcționare eronată. Dacă totuși este necesară utilizarea în modul menționat, trebuie să vă asigurați că acest aparat, precum și celelalte aparate funcționează în mod corespunzător.
- Utilizarea altor accesorii decât cele stabilite sau puse la dispoziție de către producătorul acestui aparat poate cauza emisii electromagnetice accentuate sau o rezistență electromagnetică redusă a aparatului și poate duce la o funcționare eronată.
- Nerespectarea acestei indicații poate duce la diminuarea performanței aparatului.
- Nu expuneți aparatul la radiații solare directe, temperaturi extreme sau umiditate ridicată a aerului.
- Nu expuneți aparatul unor lichide. Aparatul nu este etanș la apă. Evitați orice contact direct cu apa sau cu alte lichide.
- Nu deschideți și nu reparați personal aparatul. Dispuneți repararea aparatului numai de către puncte de service autorizate; în caz contrar, pierdeți dreptul la garanție.
- Dispozitivele de comunicare portabile și mobile de înaltă frecvență pot influența aparatul.

3.3 Indicații privind manipularea bateriilor

- Dacă lichidul din celula bateriei intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți locurile afectate cu apă și solicitați ajutor de specialitate.
-  **Pericol de înghițire!** Copiii pot înghiți bateriile și se pot asfixia. De aceea, nu păstrați bateriile la îndemâna copiilor!
- Respectați marcajele de polaritate Plus (+) și Minus (-).
- Dacă una dintre baterii s-a scurs, puneți-vă mănuși de protecție și curățați compartimentul pentru baterii cu o cârpă uscată.
- Protejați bateriile de căldura excesivă.
-  **Pericol de explozie!** Nu aruncați bateriile în foc.
- Bateriile nu trebuie să fie încărcate sau scurtcircuitate.
- În cazul în care aparatul nu este utilizat o perioadă îndelungată, scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii.
- Utilizați numai același tip de baterie sau un tip de baterie cu aceeași valoare.
- Înlocuiți întotdeauna toate bateriile simultan.
- Nu utilizați acumulatorii!
- Nu dezasaamblați, nu deschideți sau nu rupeți bateriile.

4. Informații despre acest termometru

Valoarea temperaturii măsurate oscilează în funcție de locul corpului unde ați efectuat măsurarea. La persoane sănătoase, abaterea poate fi situată între 0,2 °C și 1 °C (între 0,4 °F și 1,8 °F) în diferite zone ale corpului.

Domeniu normal de temperaturi la termometre diferite:

	Valori măsurate	Termometru utilizat
Temperatură la frunte	35,8°C până la 37,6°C (96,4°F până la 99,7°F)	Termometru pentru frunte
Temperatură în ureche	36,0°C până la 37,8°C (96,8°F până la 100,0°F)	Termometru pentru ureche
Temperatură orală	36,0°C până la 37,4°C (96,8°F până la 99,3°F)	Termometru convențional
Temperatură rectală	36,3°C până la 37,8°C (97,3°F până la 100,0°F)	Termometru convențional



Recomandare Beurer

- Nu comparați niciodată între ele temperaturi măsurate cu diferite termometre.
- Comunicați medicului dumneavoastră cu ce termometru ați măsurat temperatura și în ce loc al corpului. Țineți cont de acest lucru și în cazul autodiagnosticării.



Dacă țineți termometrul prea mult timp în mână anterior măsurării, acesta se încălzește. Astfel, rezultatul măsurării poate fi denaturat.

Influențe asupra temperaturii corporale

- Metabolismul individual, diferit în funcție de persoană
- Vârsta

Temperatura corporală este mai mare la sugari și la copii mici decât la adulți. La copii se înregistrează mai rapid și mai des fluctuații mari de temperatură. Odată cu înaintarea în vârstă, temperatura corporală normală scade.

- Îmbrăcămintea
- Temperatura exterioară
- Timpul zilei

Temperatura corporală este mai scăzută dimineața și crește pe parcursul zilei până spre seară.

- Activități


Activitățile fizice și, cu o influență mai redusă, activitățile psihice duc la o creștere a temperaturii corporale.

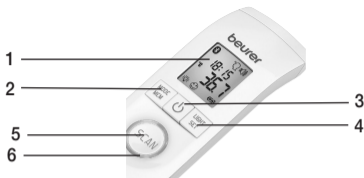



Recomandare Beurer

Măsurarea temperaturii corporale indică valoarea măsurată actuală a unei persoane. Dacă nu sunteți sigur(ă) în privința interpretării rezultatelor sau dacă se înregistrează valori anormale (de exemplu, febră), este recomandat să vă adresați medicului dumneavoastră de familie. Acest lucru este valabil și în cazul schimbărilor mici de temperatură, dacă apar și alte simptome de boală, cum ar fi neliniște, transpirație excesivă, roșeață a pielii, frecvență înaltă a pulsului, tendință de colaps etc.

5. Descrierea aparatului

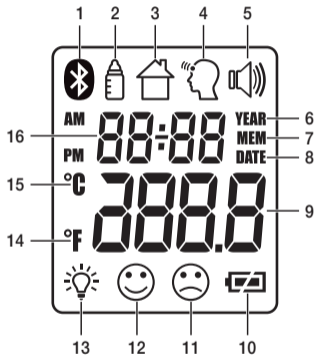
- 1 Ecran
- 2 Tasta **MODE/MEM**
- 3 Tasta 
- 4 Tasta **LIGHT/SET**
- 5 **Tasta SCAN**
- 6 Indicator febră
- 7 Senzor de măsurare
- 8 Capacul compartimentului pentru baterii



Taste	Funcții
MODE/MEM	MODE Setarea modului de măsurare. MEM Afișarea valorilor de măsurare salvate.
LIGHT/SET	LIGHT Activarea manuală a luminii de fundal a afișajului. SET Setarea funcțiilor de bază.
	Pornirea și oprirea aparatului.
SCAN	Pornirea măsurării temperaturii.

Descrierea afișajului

- 1 Bluetooth®
- 2 Modul Temperatură obiect
- 3 Modul Temperatură cameră
- 4 Modul Temperatură la frunte
- 5 Simbol pentru semnal sonor
- 6 Anul
- 7 Funcție de memorare
- 8 Data
- 9 Afișarea valorii temperaturii/
numărului locației de memorare
- 10 Afișarea stării bateriei
- 11 Rezultatul măsurării $\geq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($\geq 100,4^{\circ}\text{F}$): „Febră”
- 12 Rezultatul măsurării $< 37,5^{\circ}\text{C}$ ($< 99,5^{\circ}\text{F}$):
„Fără febră”
- 13 Simbolul luminii de fundal a afișajului
- 14 Unitate de măsură a temperaturii Fahrenheit
- 15 Unitate de măsură a temperaturii Celsius
- 16 Afișarea anului/datei/orei



6. Punerea în funcțiune

Introducerea bateriei

- Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii.
- Introduceți ambele baterii în compartimentul corespunzător, conform polarizării indicate.
- Folosiți exclusiv baterii de marcă de tipul: 2 x 1,5 V Micro (baterii alcaline tip LR03). Trebuie să vă asigurați în mod obligatoriu că bateriile sunt introduse conform marcajului, respectând polaritatea. Nu pot fi folosiți acumulatori reîncărcabili.
- Închideți apoi compartimentul, punând capacul și fixându-l.



Termometrul pornește automat, iar pe ecran apare meniul de setări (▷ 7. Pornirea și setarea termometrului).

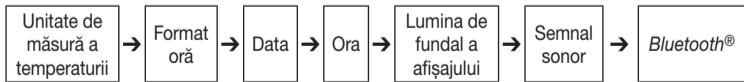
7. Pornirea și setarea termometrului

Pentru a porni termometrul, apăsați scurt tasta .

După o scurtă autotestare și două semnale sonore scurte, termometrul este pregătit pentru măsurarea temperaturii la frunte. Aparatul pornește întotdeauna în modul Temperatură la frunte .

Setarea funcțiilor de bază

În acest meniu, aveți posibilitatea de a seta consecutiv individual următoarele funcții.



Introduceți din nou bateriile sau țineți apăsată tasta **LIGHT/SET** timp de 3 secunde atunci când termometrul este aprins. Pe afișaj luminează intermitent unitatea de măsură a temperaturii (Fig. 1).

Puteți alege afișarea rezultatelor de măsurare în unitatea de măsură a temperaturii exprimată în grade Celsius (°C) sau în grade Fahrenheit (°F).

- Pentru a afișa rezultatele de măsurare în Celsius, selectați °C cu tasta **MODE/MEM** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET**.
- Pentru a afișa rezultatele de măsurare în Fahrenheit, selectați °F cu tasta **MODE/MEM** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET**.

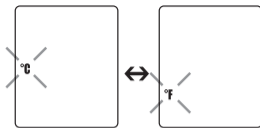


Fig. 1

Pe ecran luminează intermitent afișajul Format oră (Fig. 2).

- Setati formatul dorit pentru oră cu tasta **MODE/MEM** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET**.

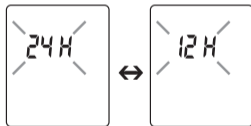


Fig. 2

Pe afișaj luminează intermitent anul (Fig. 3).

- Setati anul cu tasta **MODE/MEM** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET**.

Pe afișaj luminează intermitent ziua/luna (Fig. 4).

- Setati ziua și luna cu tasta **MODE/MEM** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET** (Fig. 5).

- ⓘ Dacă formatul pentru oră este setat la 12 h, ordinea de afișare a zilei și a lunii este inversată. Setati corect data și ora. Numai în acest mod puteți memora corect valorile măsurate împreună cu data și ora aferente și le puteți accesa ulterior.

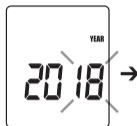


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

Pe afișaj luminează intermitent ora (Fig. 6).

- Setati ora cu tasta **MODE/MEM** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET**.

Pe afișaj luminează intermitent minutul (Fig. 7).

- Setati minutul cu tasta **MODE/MEM** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET**.

- ⓘ În formatul de 12 ore, ora este afișată cu AM/PM.

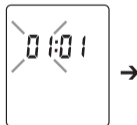


Fig. 6



Fig. 7

Pe afișaj luminează intermitent **ON/OFF** (Fig. 8).
Puteți activa sau dezactiva lumina automată de fundal a afișajului (apare după măsurarea temperaturii la frunte).

- Pentru a activa lumina automată de fundal a afișajului, selectați cu tasta **MODE/MEM** **ON** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET**.
- Pentru a dezactiva lumina automată de fundal a afișajului, selectați cu tasta **MODE/MEM** **OFF** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET**.

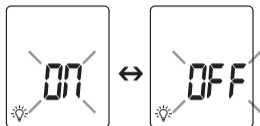


Fig. 8

În plus, aveți posibilitatea de a activa manual lumina de fundal a afișajului prin apăsarea tastei **LIGHT/SET**.

Afișajul rămâne aprins timp de 5 secunde.

i Lumina de fundal automată și cea manuală a afișajului nu pot fi utilizate în timpul procesului de măsurare.

Pe afișaj luminează intermitent **ON/OFF** (Fig. 9).

Puteți activa sau dezactiva semnalele sonore (la pornirea aparatului, în timpul măsurării, la finalul măsurării).

- Pentru a activa semnalele sonore, selectați cu tasta **MODE/MEM** **ON** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET**.
- Pentru a dezactiva semnalele sonore, selectați cu tasta **MODE/MEM** **OFF** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET**.

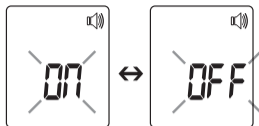


Fig. 9

Pe afișaj luminează intermitent **ON/OFF** (Fig. 10).

Puteți activa sau dezactiva funcția **Bluetooth®** (pentru transferul de date pe smartphone).

- Pentru a activa **Bluetooth®**, selectați cu tasta **MODE/MEM** **ON** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET**.
- Pentru a dezactiva **Bluetooth®**, selectați cu tasta **MODE/MEM** **OFF** și confirmați cu tasta **LIGHT/SET**.

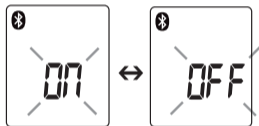


Fig. 10

8. Măsurarea la nivelul frunții



Recomandare Beurer

Țineți cont de următoarele:

- Activitatea fizică, transpirația excesivă la nivelul frunții, administrarea de medicamente vasoconstrictoare și iritațiile pielii pot denatura rezultatul măsurării.
 - Fruntea, respectiv tâmpla nu trebuie să prezinte urme de transpirație și de produse cosmetice.
 - Vă recomandăm să efectuați trei măsurători la nivelul frunții. În cazul în care cele trei rezultate ale măsurării diferă unul de celălalt, luați valoarea de măsurare cea mai mare.
 - Dacă fruntea este acoperită de păr, transpirație sau murdărie, curățați-o și apoi așteptați timp de 10 minute, pentru a îmbunătăți precizia măsurării.
 - Este important să nu mișcați termometrul în timpul procesului de măsurare. Mișcarea termometrului în timpul procesului de măsurare poate duce la măsurări inexacte.
-



- Pentru a porni termometrul, apăsați scurt tasta . După o scurtă autotestare și două semnale sonore scurte, aparatul este pregătit pentru măsurarea temperaturii la frunte. Aparatul se află în modul Temperatură la frunte. Puteți recunoaște acest lucru cu ajutorul simbolului  de pe afișaj.



Fig. 10

- Țineți termometrul la 2 până la 3 cm distanță de locul de măsurare de la nivelul frunții (Fig. 11). Apăsați tasta **SCAN**.



Fig. 11

- ① În cazul în care rezultatul măsurătorii este mai mic de $37,5^{\circ}\text{C}$ ($99,5^{\circ}\text{F}$), indicatorul de febră luminează verde și pe afișaj apare 😊, respectiv nu există febră, semnalizând faptul că temperatura corpului se încadrează în limitele normale.



Fig. 12

- ① În cazul în care rezultatul măsurătorii este cuprins între $37,5^{\circ}\text{C}$ și $37,9^{\circ}\text{C}$, indicatorul de febră luminează galben, semnalizând faptul că temperatura corpului este ridicată.





Fig. 13

- ① În cazul în care rezultatul măsurătorii este mai mare de 38°C ($100,4^{\circ}\text{F}$), indicatorul de febră luminează roșu și pe afișaj apare ☹️, semnalizând faptul că temperatura corpului este mai mare decât limitele normale.



Fig. 14

Valoarea măsurată este memorată automat cu data/ora și clasificarea „Febră” 😞/
„Fără febră” 😊.

Aparatul semnalizează prin două semnale sonore scurte și printr-un simbol pentru frunte  care nu mai luminează intermitent faptul că este pregătit pentru o nouă măsurare. Aparatul se oprește automat după aproximativ 60 de secunde; pentru a-l opri, apăsați tasta .

Dacă la nivelul aparatului este activat *Bluetooth*[®], valorile de măsurare sunt transferate automat în aplicație după măsurare.




- Pe ecran luminează intermitent simbolul *Bluetooth*[®] (Fig. 15). Aparatul încearcă să stabilească o conexiune cu aplicația timp de aprox. 30 de secunde.
- Imediat ce a fost stabilită o conexiune, simbolul *Bluetooth*[®] începe să lumineze intermitent. Toate datele măsurate sunt transferate automat în aplicație. După transferarea cu succes a datelor, aparatul se oprește automat după 60 de secunde; pentru a-l opri, apăsați tasta .
- Dacă nu a fost stabilită o conexiune cu aplicația în decurs de 30 de secunde, simbolul *Bluetooth*[®] se stinge și aparatul se oprește automat după 60 de secunde.



Fig. 15

-  La prima încercare de stabilire a unei conexiuni, pe aparat este afișat un cod PIN format din șase cifre, generat aleatoriu; simultan, pe smartphone apare un câmp de intrare în care trebuie să introduceți acest cod PIN format din șase cifre. După introducerea cu succes a codului, aparatul este conectat cu smartphone-ul dumneavoastră (consultați și „Transferul valorilor de măsurare prin *Bluetooth*[®]” la pagina 23).

Afișarea valorilor de măsurare memorate

Aparatul memorează exclusiv valorile măsurate în modul Temperatură la frunte . Aparatul salvează în mod automat valorile măsurate ale ultimelor 60 de măsurări.

Dacă se depășește cifra de 60, cea mai veche valoare va fi ștearsă.

- Memoria poate fi accesată după cum urmează:

- Cu termometrul pornit, țineți apăsată tasta **MODE/MEM** timp de 3 secunde. Este afișată valoarea măsurată cel mai recent.
- La fiecare apăsare ulterioară a tastei **MODE/MEM** se va afișa valoarea măsurată.
- În rândul superior se afișează alternativ ora și data.

Transferul valorilor de măsurare prin *Bluetooth*[®]

Suplimentar, aveți posibilitatea de a transfera valorile măsurate și stocate în aparat și către smartphone-ul dumneavoastră, prin intermediul funcției *Bluetooth*[®]. În acest scop, este necesară aplicația „beurer HealthManager” sau aplicația „beurer BabyCare”. Acestea sunt disponibile gratuit în App Store și Google Play.

Cerințe privind sistemul


iOS ≥ 9.0, Android[™] ≥ 5.0


Bluetooth[®] ≥ 4.0

Lista aparatelor compatibile:



Pentru a transfera valorile, urmați pașii de mai jos:

În cazul în care, în meniul de setări este activat *Bluetooth*[®], datele sunt transmise după fiecare măsurătoare sau la comutarea la memorie. Pe afișaj apare simbolul .

 La prima încercare de stabilire a unei conexiuni, pe aparat este afișat un cod PIN format din șase cifre, generat aleatoriu; simultan, pe smartphone apare un câmp de intrare în care

trebuie să introduceți acest cod PIN format din șase cifre. După introducerea cu succes a codului, aparatul este conectat cu smartphone-ul dumneavoastră.



Pasul 1: FT 95

Activați *Bluetooth*[®] pe aparatul dumneavoastră.
(A se vedea capitolul 7. „Setarea funcțiilor de bază”).



Pasul 2: Aplicația* „beurer HealthManager” sau „beurer BabyCare”

În aplicația „beurer HealthManager” sau „beurer BabyCare”, adăugați la „Setări/Aparatele mele” aparatul FT 95.



Pasul 3: FT 95

Efectuați o măsurare.



Pasul 4: FT 95

Transferul datelor imediat după măsurare:


- Dacă este activat *Bluetooth*[®], după măsurare, datele sunt transferate automat.


- ❗ Pentru transferarea datelor, aplicația „beurer HealthManager” sau „beurer BabyCare” trebuie să fie activată.

Pentru a garanta un transfer fără probleme, vă rugăm să îndepărtați carcasa de protecție a smartphone-ului dumneavoastră, dacă este cazul. Porniți transferul de date în aplicația „beurer HealthManager” sau „beurer BabyCare”.

9. Măsurarea temperaturii obiectului/temperaturii camerei

Dacă doriți să măsurați temperatura obiectului cu acest termometru, trebuie să comutați în modul Temperatură obiect.

- În acest scop, cu termometrul pornit, apăsați scurt tasta **MODE/MEM**. Aparatul pornește în modul Temperatură obiect  (Fig. 16).
- Țineți termometrul la 2 până la 3 cm distanță de locul de măsurare dorit. Apăsați scurt tasta **SCAN** și citiți temperatura de pe afișaj (Fig. 17).

Aparatul se oprește automat după aproximativ 60 de secunde; pentru a-l opri, apăsați tasta .

Valorile măsurate nu sunt memorate în modul Temperatură obiect.



Fig. 16




Fig. 17

Dacă doriți să folosiți termometrul pentru măsurarea temperaturii încăperii, trebuie să comutați la modul Temperatură cameră.

- În acest scop, cu termometrul pornit, apăsați de două ori scurt tasta **MODE/MEM**.

Aparatul pornește în modul Temperatură cameră .

- Temperatura camerei este afișată direct (Fig. 18).



Aparatul se oprește automat după aproximativ 60 de secunde; pentru a-l opri, apăsați tasta .


Valorile măsurate nu sunt memorate în modul Temperatură cameră.



Fig. 18

10. Afișarea erorilor

Mesaj de eroare	Problemă	Soluție
	Măsurare în timpul autotestării, aparatul nu este încă pregătit de măsurare.	Așteptați până când simbolul pentru frunte nu mai luminează intermitent.
	Temperatura camerei sub 15 °C sau peste 40 °C (<59 °F, >104 °F).	Temperatura camerei trebuie să fie cuprinsă între 15 °C și 40 °C (59 °F - 104 °F).

Mesaj de eroare	Problemă	Soluție
H_i	(1) Modul Temperatură la frunte: Temperatura măsurată depășește 42,2 °C (108 °F). (2) Modul Temperatură obiect: Temperatura măsurată depășește 80 °C (176 °F).	Utilizați termometrul numai în domeniul de temperaturi menționat. În cazul afișării unei erori în mod repetat, adresați-vă comerciantului de specialitate sau Serviciului pentru clienți.
Lo	(1) Modul Temperatură la frunte: Temperatura măsurată este mai mică decât 34 °C (93,2 °F). (2) Modul Temperatură obiect: Temperatura măsurată este mai mică decât 0 °C (32 °F).	Utilizați termometrul numai în domeniul de temperaturi menționat. În cazul afișării unei erori în mod repetat, adresați-vă comerciantului de specialitate sau Serviciului pentru clienți.
	Bateriile s-au consumat.	Înlocuiți bateriile.

11. Baterii

Înlocuirea bateriilor

Aparatul necesită două baterii de tipul AAA, LR03.



- Deschideți compartimentul pentru baterii.
În acest sens, împingeți compartimentul pentru baterii în jos.
- Scoateți bateriile uzate din compartimentul pentru baterii.
- Introduceți baterii noi.
Aveți în vedere introducerea bateriilor în sensul corespunzător, respectând polaritatea.
- Închideți compartimentul pentru baterii.

Eliminarea bateriilor

- Bateriile uzate, complet goale trebuie eliminate în recipientele de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de electrice. Aveți obligația legală de a elimina bateriile ca deșeu.
- Bateriile care conțin substanțe toxice prezintă aceste simboluri:
Pb = bateria conține plumb,
Cd = bateria conține cadmiu,
Hg = bateria conține mercur.



12. Curățarea aparatului



- Senzorul de măsurare este cea mai sensibilă componentă a termometrului. Tratați senzorul de măsurare cu atenție mai mare la curățare.
 - Nu folosiți agenți de curățare agresivi.
 - Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță pentru utilizator și aparat.
- ▷ 3. Indicații de avertizare și de siguranță

Curățați senzorul de măsurare după fiecare utilizare. Folosiți în acest scop o cârpă moale sau un bețisor cu vată care poate fi umezit(ă) cu soluție pentru dezinfectare sau cu alcool de 70 %. Pentru curățarea întregului aparat, vă rugăm să folosiți o cârpă moale, umezită puțin cu leșie de săpun. Pătrunderea de apă în aparat nu este permisă sub nicio formă.

Utilizați din nou aparatul doar atunci când acesta este complet uscat.

13. Depozitarea aparatului

Aparatul nu trebuie depozitat sau utilizat la temperaturi sau umiditate a aerului prea ridicate sau scăzute (▷ 15. Date tehnice), la lumina soarelui, în asociere cu energia electrică sau în locuri cu praf. În caz contrar, se pot înregistra anomalii în cadrul măsurărilor.

Dacă planificați depozitarea pe o perioadă îndelungată, vă rugăm să scoateți bateriile.

14. Eliminarea aparatului la deșeurile

În vederea protejării mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoierul menajer la finalul duratei de viață.

Eliminarea se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră.

Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Dacă aveți întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile cu eliminarea deșeurilor.

15. Date tehnice


În cazul utilizării aparatului în afara domeniului specificațiilor, nu se garantează o funcționare ireproșabilă!

Precizia acestui termometru a fost verificată cu atenție, aparatul fiind conceput pentru o durată lungă de viață.

Dacă utilizați aparatul în medicina alternativă, trebuie executate verificări tehnice cu mijloace adecvate. Puteți solicita informații detaliate despre verificarea preciziei la adresa departamentului de service.

Ne rezervăm dreptul la modificări tehnice în vederea îmbunătățirii și dezvoltării ulterioare a produsului.

Tip	FT 95
Metodă de măsurare	Măsurare cu infraroșu fără contact
Funcții de bază	Măsurarea temperaturii la frunte Măsurarea temperaturii obiectului Măsurarea temperaturii camerei
Unități de măsură	Celsius (°C) sau Fahrenheit (°F)
Condiții de funcționare	15 °C până la 40 °C (59 °F până la 104 °F) la o umiditate relativă a aerului < 95%
Condiții de depozitare și transport	-20 °C până la 50 °C (-4 °F până la 122 °F) la o umiditate relativă a aerului < 85%
Distanță de măsurare	2-3 cm distanță față de locul de măsurare.

2 baterii AAA, LR03	Durată de funcționare pentru aprox. 2000 de măsurări Funcțiile activate suplimentar, precum semnalul sonor, <i>Bluetooth</i> [®] sau lumina de fundal a afișajului reduc durata de viață a bateriei.
Transfer de date	<p>Bandă de frecvență 2402 MHz - 2480 MHz Putere de transmisie max. 2,8 dBm Termometrul utilizează <i>Bluetooth</i>[®] low energy technology Compatibil cu smartphone-uri/tablete <i>Bluetooth</i>[®] 4.0</p> <p>Lista smartphone-urilor/tabletelor compatibile</p> 

Numărul de serie se află pe aparat sau în compartimentul pentru baterii.

16. Normative

Aparatul corespunde cerințelor Directivei UE 93/42/EEC privind produsele medicale, ale legii privind produsele medicale, ale standardului ASTM E 1965 - 98 și ale standardului european EN 60601-1-2 (în conformitate cu CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3) și este supus

unor măsuri de precauție speciale referitoare la compatibilitatea electromagnetică. Aparatul este adecvat pentru utilizare în toate mediile prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare, inclusiv pentru utilizare la domiciliu. Confirmăm prin prezenta că acest produs corespunde Directivei europene RED 2014/53/EU. Declarația de conformitate CE pentru acest produs poate fi accesată pe:

www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php

17. Garanție/Service

În cazul obligațiilor de garanție, adresați-vă comerciantului local sau reprezentanței locale (a se vedea lista "Service internațional").

La returnarea produsului, anexați o copie a bonului fiscal și o scurtă descriere a defecțiunii.

Sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

1. Termenul de garanție pentru produsele BEURER este de 5 ani sau, în cazul în care este mai mare, este aplicabil termenul de garanție valabil de la data achiziționării din țara respectivă.

În cazul unei obligații de garanție, data achiziționării trebuie dovedită prin intermediul unui bon fiscal sau al unei facturi.

2. Efectuarea reparațiilor (la nivelul întregului produs sau al pieselor) nu duce la prelungirea termenului de garanție.
3. Garanția nu este valabilă în cazul defecțiunilor cauzate de
 - a. utilizarea necorespunzătoare, de exemplu, nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.

- b. reparațiile sau modificările efectuate de către client sau de către o persoană neautorizată.
 - c. transportul de la producător la client sau în timpul transportului către centrul de service.
 - d. Garanția nu este valabilă pentru accesoriile care sunt supuse uzurii în mod obișnuit (manșetă, baterii etc.).
4. Este exclusă răspunderea pentru daunele directe sau indirecte cauzate de produs și în situația în care este recunoscută o obligație de garanție în asociere cu defectarea produsului.

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Android is a trademark of Google LLC.

Distributed by: Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com • www.beurer-healthguide.com



Wellkang Ltd.
29 Harley St.
W1G 9QR
LONDON, U.K.



AViTA Corporation
9F, No. 78, Sec.1, Kwang-Fu Rd.
San-Chung District, 24158 New Taipei City, Taiwan

